

Projektions-Funkuhr mit Bewegungssensor

micromaxx®

Réveil projecteur radio-commandé avec capteur de mouvement

Orologio radiocontrollato a proiezione

micromaxx® MD 13331



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Lieferumfang.....	7
4.	Sicherheitshinweise	8
4.1.	Nicht zugelassener Personenkreis.....	8
4.2.	Betriebssicherheit.....	9
4.3.	Netzadapter	11
4.4.	Reparatur	15
5.	Inbetriebnahme	17
5.1.	Auspacken und aufstellen	17
5.2.	Betrieb	17
6.	Gerätebeschreibung.....	18
6.1.	Display	21
7.	Grundfunktionen.....	22
7.1.	Einstellungen.....	23
7.2.	Sprache.....	24
7.3.	Uhrzeit	24

8.	Weckzeiten	29
8.1.	Weckzeiten einstellen	29
8.2.	Alarm aktivieren	30
8.3.	Weckwiederholung	30
8.4.	Ausschalten	31
9.	Projektions-Funktion	31
9.1.	Projektion im Batteriebetrieb	32
9.2.	Projektion um 180° drehen	32
9.3.	Projektion scharf stellen	33
9.4.	Wechseln zwischen Uhrzeit und Temperatur	33
9.5.	Bewegungssensor einstellen	34
10.	Entsorgung	35
11.	Konformitätsinformation	36
12.	Technische Daten	36
13.	Impressum	37

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Projektions-Funkuhr MD 13331 dient:

- zum Wecken durch Alarmton,
- zur Projektion der Uhrzeit auf eine Wand oder Decke und
- zur Anzeige von Uhrzeit und Raumtemperatur.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

3. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Projektionsuhr
- Netzteil (Yong Hao Technology Co., Ltd.YHD0450200G-31)
- Bedienungsanleitung mit Garantiedokumenten

4. Sicherheitshinweise

4.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

4.2. Betriebssicherheit

- VORSICHT! Gefahr von Augenschäden. Schauen Sie nie direkt in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nie direkt auf Personen oder Tiere.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzsteckers, der Anschlussleitung oder des Gerätes sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie einige Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

4.2.1. Stromversorgung

- Schließen Sie das Netzstecker nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdose unbedingt jederzeit frei zugänglich, damit der Stecker ungehindert abgezogen werden kann.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung grundsätzlich den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Steckers, der Anschlussleitung oder des Gerätes oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind, sofort den Stecker aus der Steckdose.

4.3. Netzadapter

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter Yong Hao Technology Co., Ltd. Modell Nummer: YHD0450200G-31. Der Netzadapter darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.

4.3.1. Aufstellungsort / Umgebung

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.

-
- Halten Sie beim Aufstellen einen Mindestabstand von 5 cm um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
 - Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen behindert werden, wie z. B. durch Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw.
 - Achten Sie darauf, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
 - Es dürfen keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Geräts stehen.
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
 - Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.
 -

-
- Bitte beachten Sie: Sollte es durch elektromagnetische Felder zu einer Fehlfunktion des Gerätes kommen (z. B. durch Handys), platzieren Sie das Gerät an einer anderen Stelle oder entfernen Sie die Störquelle.

4.3.2. Elektromagnetische Verträglichkeit

- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobil- und schnurlose Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

4.3.3. Sicherer Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

-
- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
 - Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
 - Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben). Explosionsgefahr!
 - Schließen Sie die Batterien niemals kurz und werfen Sie diese nicht ins Feuer. EXPLOSIONSGEFAHR!
 - Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
-

-
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
 - Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
 - Entfernen Sie Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
 - Ersetzen Sie die verbrauchte Batterie durch eine neue Batterie gleichen Typs.

4.4. Reparatur

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Fall einer Störung an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

Wenn die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

5. Inbetriebnahme

5.1. Auspacken und aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Achten Sie darauf, dass

- keine starken Wärmequellen auf das Gerät und die Batterien wirken;
- keine direktes Sonnenlicht auf das Gerät und die Batterien trifft;
- das Gerät nicht mit Flüssigkeiten, auch nicht Tropf- oder Spritzwasser, in Kontakt kommt.

5.2. Betrieb

Für die dauerhafte Projektion der Uhrzeit müssen Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

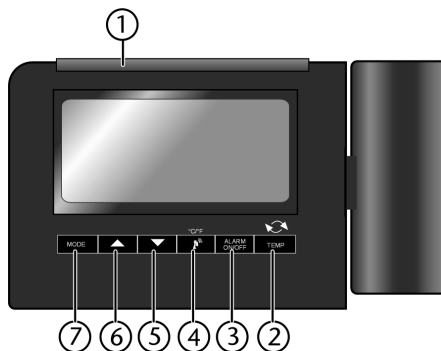
- ▶ Stecken Sie den Netzadapter in eine gut erreichbare 230 V ~ 50 Hz Steckdose.

5.2.1. Einsetzen der Batterien

- ▶ Drücken Sie den Clip am Batteriefachdeckel in Richtung Oberseite des Gerätes und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie die Batterien so ein, wie es an der Rückwand des Batteriefachs dargestellt ist. Beachten Sie die Polarität.

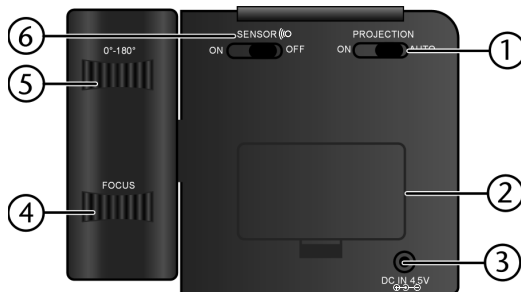
-
- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.
 - ▶ Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
 - ▶ Benutzen Sie niemals alte und neue Batterien gemeinsam und verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
 - ▶ Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

6. Gerätebeschreibung



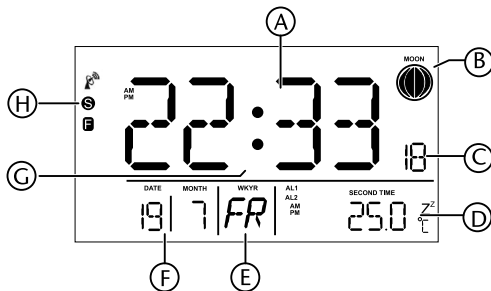
-
- 1)  **SNOOZE** Taste: Weckzeitverschiebung um 4 Minuten; Displaybeleuchtung für 4 Sekunden
BEWEGUNGSSENSOR: Weckzeitverschiebung um 4 Minuten; Displaybeleuchtung für 5 Sekunden
 - 2)  **TEMP** Taste: Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten um die Anzeige der Projektion um 180° zu drehen.
Projektion Uhrzeit, Temperatur, Uhrzeit und Temperatur im wechsel.
 - 3) **ALARM ON/OFF** Taste: Wählt einen abgespeicherten Alarm und aktiviert ihn.
 - 4) **°C/°F**  Taste: Wechsel zwischen °C und °F.
Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um die manuelle Suche nach einem DCF-Signal zu starten.
 - 5) **▼** Taste: Wechsel zwischen Wochentag- und Wochenanzeige.
Gedrückt halten um die Sprache des Wochentages zu wählen.
 - 6) **▲** Taste: Wechsel zwischen 12/24 Std. Anzeige.
Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten um die Auslandszeit einzustellen
 - 7) **MODE** Taste: Wechseln zwischen den Anzeigen: Alarm1, Alarm2, Temperatur und Dual Zeit.
Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten um die Uhrzeit oder die Alarmzeit einzustellen.
-

6.2.1. Rückseite



- 1) **PROJECTION**: Projektion ON oder auf AUTO (kann per Sensor aktiviert werden) stellen
- 2) Batteriefach: Batteriefach für 2 Batterien der Größe AA
- 3) DC IN: Eingangsbuchse für den mitgelieferten Netzadapter: Yong Hao Technology Co., Ltd. Modell Nummer: YHD0450200G-31
- 4) **FOCUS** Regler: Einstellen des richtigen Fokus der Projektion
- 5) **0° - 180°** Regler: Manuelle Rotation der Projektion zwischen 0° - 180°
- 6) **SENSOR** : Bewegungssensor Ein- / Ausschalten

6.1. Display



- A.** Anzeige Uhrzeit, Auslandszeitanzeige
- B.** Anzeige Mondphasen
- C.** Anzeige Sekunden
- D.** Anzeige aktiver Alarm 1 und 2, Temperaturanzeige °C oder °F, Dualzeit / Anzeige für aktivierte Weckwiederholung
- E.** Anzeige Woche / Wochentag
- F.** Anzeige Datum
- G.** Sommerzeit / Anzeige Senderempfang

7. Grundfunktionen

Ihre Projektionsuhr ist funkgesteuert und muss daher nicht manuell eingestellt werden.

Nachdem Sie die Batterien eingesetzt haben, ertönt ein Piepton für 2 Sekunden und das Gerät sucht nach einem DCF-Signal zum Empfang von Uhrzeit und Datum. Im Display blinkt das Sender-Symbol.



ACHTUNG!

***Während dieser Zeit ist die Bedienung der Uhr nicht möglich!
Sie können die Suche nach einem DCF-Signal mit der Taste
°C/°F.  (3s drücken) abbrechen.***

Dieser Suchvorgang kann bis zu 5 Minuten dauern. Sollte nach dieser Zeit kein Signal gefunden werden, stellen Sie die Uhr manuell ein.

Nachdem das Gerät erfolgreich den Sender empfangen, und Einstellungen vorgenommen hat, bleibt das Symbol  im Display.

Das Gerät sucht jede Stunde automatisch den Sender, um die Uhrzeit anzugleichen. Falls zu dieser Zeit kein Signal empfangen werden kann, ist es möglich die Uhrzeit manuell zu stellen.

Positionieren Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters, so können Sendersignale besser empfangen werden.

Mit Hilfe des Bewegungssensors haben Sie die Möglichkeit, durch eine Bewegung mit der Hand oberhalb des Bewegungssensors, die Displaybeleuchtung für 5 Sekunden einzuschalten oder eine Weckzeitverschiebung von 5 Minuten zu aktivieren.

7.1. Einstellungen

Sie haben die Möglichkeit folgende Einstellungen zu ändern:

- Zeitformat (24H oder 12H)
- Temperatureinheit (°C oder °F)
- Zeit
- Sprache
- Dual Zeit
- Auslandszeit

Wird im Einstellmenü innerhalb von 30 Sekunden keine Taste betätigt, wird das Menü automatisch beendet. Um noch nicht vorgenommene Änderungen vorzunehmen, müssen Sie das gesamte Menü noch einmal durchlaufen.

7.2. Sprache

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Wochentage in 5 verschiedenen Sprachen anzuzeigen: EN (Englisch), GE (Deutsch), FR (Französisch), IT (Italienisch), SP (Spanisch).

- ▶ Drücken Sie die Taste ▼ so lange, bis die gewünschte Sprache im Display erscheint und lassen Sie dann die ▼ Taste los.
Das Gerät übernimmt die Spracheinstellung automatisch.

7.3. Uhrzeit

- ▶ Halten Sie die Taste **MODE**, im Temperaturmodus, für ca. 3 sec. gedrückt. Das Jahr fängt an zu blinken.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Taste das aktuelle Jahr ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um den Monat zu wählen.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Taste den aktuellen Monat ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um den Tag zu wählen.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Taste den aktuellen Tag ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um die Stunde zu wählen.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Taste die aktuelle Stunde ein.

-
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um die Minuten zu wählen.
 - ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Taste die aktuelle Minute ein.
 - ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um die eingegebenen Daten abzuspeichern.

7.3.1. Zeitformat

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste ▲ um zwischen 12-Stunden Format und 24-Stunden Format zu wechseln.

Im 12-Stunden-Format zeigt ein PM im Display an, dass sich die Zeit in der Phase zwischen 12 Uhr Mittags und 23:59 Uhr befindet (z. B. 15:00 Uhr = PM 3:00 Uhr). In der Phase zwischen Mitternacht und 11:59 Mittags wird AM angezeigt (z. B. 3:00 Uhr = AM 3:00 Uhr).

7.3.2. Temperatureinheit

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Temperatur in °C Celsius oder in °F Fahrenheit anzuzeigen.

- ▶ Drücken Sie die **MODE** Taste, bis Sie im Temperatur Modus sind und °C oder °F rechts unten im Display erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste $\text{°C}/\text{°F}$ um zwischen °C und °F zu wechseln.

7.3.3. Wochentag / Kalenderwoche

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Kalenderwoche oder den aktuellen Tag anzuzeigen.

- ▶ Drücken Sie die ▼ Taste.

Das Display wechselt zwischen Kalenderwoche und Tag.

7.3.4. Displaybeleuchtung aktivieren

- ▶ Drücken Sie die Taste ☀/ **SNOOZE**, um die Displaybeleuchtung für 5 Sekunden zu aktivieren.
- ▶ Bei eingeschaltetem Bewegungssensor können Sie auch alternativ die Hand über dem Bewegungssensor bewegen.

7.3.5. Dual Zeit

Mit der Dual Zeit können Sie sich eine zweite, parallel laufende Zeit anzeigen lassen.

- ▶ Drücken Sie die **MODE** taste, bis SECOND TIME im Display erscheint.
- ▶ Halten Sie die **MODE** Taste für ca. 3 sec. gedrückt.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Tasten die Stunde ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um die Minuten zu wählen.
- ▶ Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Tasten die Minuten ein.

► Drücken Sie die Taste **MODE** um die eingegebenen Daten abzuspeichern. Im DUAL ZEIT Modus wird nun die eben eingestellte DUAL ZEIT im Display angezeigt (siehe Kapitel „6.1. Display“ auf Seite 21).

7.3.6. Auslandszeit

Mit der Auslandszeit können Sie sich eine zweite parallel laufende Zeit anzeigen und projizieren lassen.

- Drücken Sie die ▲ Taste, bis „F“ im Display erscheint.
- Halten Sie die **MODE** Taste, im Temperaturmodus, für ca. 3 sec. gedrückt.
- Stellen Sie nun mit Hilfe der ▲/▼ Tasten die Stunden ein.
- Drücken Sie die Taste **MODE** um die eingegebenen Daten abzuspeichern. Halten Sie die ▲ Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt um zwischen Auslands-/ und Normalzeit zu wechseln. Ist die Auslandszeit aktiviert, erscheint „F“ im Display und die von Ihnen eingestellte Zeit wird im angezeigt (siehe Kapitel „6.1. Display“ auf Seite 21).

7.3.7. Sommerzeit

Das Gerät ist mit einer automatischen Sommer-/Winterzeitumstellung ausgerüstet. Empfängt das Gerät das „Sommerzeitsignal“ wird „S“ im Display angezeigt.

Empfängt das Gerät das Signal „zur Umstellung auf Winterzeit“, stellt sich das Gerät automatisch um und das Sommerzeitsymbol „S“ ist deaktiviert.

7.3.8. Mondphasen

Im Display werden die Mondphasen im Verlaufe eines Monats angezeigt. Die Phasen werden durch 8 verschiedene Symbole wie folgt dargestellt:



Neu-
mond



Zunehmendes
erstes
Viertel



Erstes
Viertel



Zunehmender
Mond



Voll-
mond



Abnehmender
Mond



Letztes
Viertel



Abnehmendes
Letztes
Viertel

8. Weckzeiten

8.1. Weckzeiten einstellen

- ▶ Drücken Sie kurz die Taste **MODE** bis AL1/AL2 im Display erscheint.
- ▶ Halten Sie nun die Taste **MODE** 3 Sekunden lang gedrückt.

Die Alarmzeitanzeige blinkt.

- ▶ Drücken Sie die Taste ▲/▼ so lange, bis die gewünschte Stunde eingestellt ist.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um die Minuten einstellen zu können.
- ▶ Drücken Sie die Taste ▲/▼ so lange, bis die gewünschten Minuten eingestellt sind.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** um die eingestellte Zeit abzuspeichern.

Gehen Sie für die Einstellung des Alarms 2 wie oben beschrieben vor.

8.2. Alarm aktivieren

Nach Einstellung der jeweiligen Alarmzeiten sind beide Alarmer aktiviert und im Display erscheinen die jeweiligen Symbole.

Im normalen Betrieb können die Alarmer mit Druck auf die Taste **ALARM ON/OFF** aktiviert und deaktiviert werden.

- ▶ 1x Taste **ALARM ON/OFF** drücken: Alarm 1  aktiviert
- ▶ 2x Taste **ALARM ON/OFF** drücken: Alarm 2  aktiviert
- ▶ 3x Taste **ALARM ON/OFF** drücken: beide Alarmer sind aktiviert
- ▶ 4x Taste **ALARM ON/OFF** drücken: beide Alarmer sind deaktiviert.

8.3. Weckwiederholung

- ▶ Drücken Sie bei Erklingen des Wecksignals die Taste /**SNOOZE** auf dem Gerät, um die Weckwiederholung zu aktivieren. Der Alarm wird zunächst ausgeschaltet und nach vier Minuten wiederholt. Ist die Schlummer-Funktion aktiviert, blinkt im Display der aktivierte Alarm und Z².
- ▶ Ist der Bewegungssensor aktiviert, reicht es aus die Hand innerhalb von 30 cm oberhalb des Bewegungssensors zu bewegen.

8.4. Ausschalten

- ▶ Drücken Sie bei Erklingen des Wecksignals die Taste **ALARM ON/OFF**, um den Alarm auszuschalten.

9. Projektions-Funktion

Das Gerät verfügt über eine Projektions-Funktion. Damit haben Sie die Möglichkeit, Uhrzeit oder Temperatur auf eine ebene Fläche, z. B. eine Wand, zu projizieren.

Es muss dunkel im Raum sein, damit die projizierte Uhrzeit oder Temperatur sichtbar ist.

Für den Dauerbetrieb der Projektions-Funktion muss das Netzteil am Gerät angeschlossen sein.

- ▶ Stecken Sie erst das mitgelieferte Netzteil in eine dafür vorgesehene Steckdose.
- ▶ Stecken Sie dann das Kabel des Netzteils in die dafür vorgesehene DC-Buchse auf der linken Seite des Gerätes.

Die Projektions-Funktion ist nur dann dauerhaft aktiviert, wenn das Netzteil angeschlossen ist. Die Zeit oder die Temperatur werden auf die nächste Fläche vor der Projektionslinse projiziert.

9.1. Projektion im Batteriebetrieb

Sie haben die Möglichkeit, auch im Batteriebetrieb die Uhrzeit oder Temperatur, für einige Sekunden, zu projizieren.

- ▶ Drücken Sie die Taste ☼/**SNOOZE**.
- ▶ Ist der Bewegungssensor aktiviert, reicht es aus die Hand innerhalb von 30 cm oberhalb des Bewegungssensors zu bewegen.

Die Displaybeleuchtung geht an, die Uhrzeit oder Temperatur wird auf die nächste Fläche vor der Linse projiziert. Nach 5 Sekunden schaltet die Projektions-Funktion automatisch wieder ab.

9.2. Projektion um 180° drehen

Sie haben die Möglichkeit, die projizierte Uhrzeit oder Temperatur um 180° zu drehen.

- ▶ Halten Sie die ↻**TEMP** Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Projektion um 180° zu drehen.
- ▶ Drehen Sie den **ROTATIONS** Regler auf der Rückseite des Projektionsarmes um die Projektionslage zwischen **0° - 180°** zu justieren.

9.3. Projektion scharf stellen

Sie haben die Möglichkeit, die projizierte Uhrzeit und Temperatur scharf zu stellen.

- ▶ Drehen Sie den **FOCUS** Regler auf der Rückseite des Projektionsarmes.

Der Fokus der Projektion ändert sich nun.

9.4. Wechseln zwischen Uhrzeit und Temperatur

Sie können drei verschiedene Anzeigen projizieren:

- Uhrzeit
- Temperatur
- Uhrzeit im Wechsel mit der Temperatur
- ▶ Drücken Sie die ↻**TEMP** Taste. Die Anzeige wechselt zwischen Uhrzeit und Temperatur.
- ▶ Drücken Sie die ↻**TEMP** Taste erneut und die Anzeige wechselt zwischen Uhrzeit und Temperatur im Wechsel.



ACHTUNG!

Bauartbedingt, wird bei aktivierter Projektion eine abweichende Temperatur angezeigt.

Schalten Sie die Projektion aus, um die genaue Temperatur ablesen zu können.

9.5. Bewegungssensor einstellen

Sie haben die Möglichkeit, durch eine Bewegung mit der Hand oberhalb des Gerätes, die Displaybeleuchtung für 5 Sekunden einzuschalten oder eine Weckzeitverlängerung von 4 Minuten zu aktivieren.

- ▶ Schieben Sie den **SENSOR** (●) Schalter auf der Rückseite des Gerätes auf die Position **ON**, um den Bewegungssensor zu aktivieren.
- ▶ Um den Bewegungssensor zu deaktivieren, schieben Sie den Schalter auf die Position **OFF**.

Bewegen Sie nun einfach die Hand in einem Abstand von 0 – 30 cm oberhalb des Bewegungssensors.

10. Entsorgung



Verpackung

Ihre Projektionsuhr befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Werfen Sie die Projektionsuhr am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien getrennt von einander.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

11. Konformitätsinformation



Dieses Gerät ist für den Betrieb in Deutschland geprüft und entspricht der europäischen Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikations-einrichtungen (R&TTE 1999/5/EG). Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

12. Technische Daten

Netzbetrieb:

Netzadapter:

Yong Hao Technology Co., Ltd.,
Modell Nummer: YHD0450200 G-31

Eingang:

230 V ~ 50Hz, 90mA

Ausgang:

4.5V  200 mA

Batteriebetrieb:

2 x 1,5 V Batterien Größe (AA, LR6, R6)

Technische Änderungen vorbehalten.

13. Impressum

Copyright © 2013

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

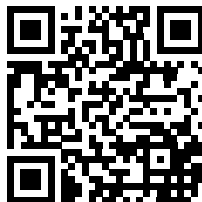
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	41
2.	Utilisation conforme.....	42
3.	Contenu de la livraison.....	43
4.	Consignes de sécurité	44
4.1.	Catégories de personnes non autorisées.....	44
4.2.	Sécurité de fonctionnement.....	45
4.3.	Adaptateur secteur	47
4.4.	Réparation	51
5.	Mise en service	53
5.1.	Déballage et installation	53
5.2.	Fonctionnement	53
6.	Description de l'appareil	55
6.1.	Écran	58
7.	Fonctions de base	59
7.1.	Réglages.....	60
7.2.	Langue	61
7.3.	Heure	61

8.	Heures de réveil	66
8.1.	Régler les heures de réveil	66
8.2.	Activer l'alarme	67
8.3.	Répétition de l'alarme	67
8.4.	Arrêt de l'alarme	68
9.	Fonction de projection	68
9.1.	Projection en fonctionnement sur batteries.....	69
9.2.	Tourner la projection de 180°	69
9.3.	Focaliser la projection	70
9.4.	Alterner entre heure et température	70
9.5.	Régler le capteur de mouvement	71
10.	Recyclage.....	72
11.	Déclaration de conformité	73
12.	Caractéristiques techniques	73
13.	Mentions légales.....	74

1. À propos de ce mode d'emploi



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le présent mode d'emploi et veillez surtout à respecter les consignes de sécurité ! Toute action subie par et effectuée avec cet appareil doit se dérouler tel que décrit dans ce mode d'emploi.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main et conservez-le soigneusement afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

2. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de **quinze jours à compter de la date d'achat** si ce n'est pas le cas.

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Réveil projecteur
- Adaptateur secteur (Yong Hao Technology Co., Ltd.YHD0450200G-31)
- Mode d'emploi et documents de garantie

3. Utilisation conforme

Le réveil projecteur radio-commandé MD 13331 sert :

- à se réveiller par sonnerie,
- à projeter l'heure sur un mur ou au plafond et
- à afficher l'heure et la température ambiante.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

—

4. Consignes de sécurité

4.1. Catégories de personnes non autorisées

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.
- Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !

4.2. Sécurité de fonctionnement

- PRUDENCE ! Risque de lésions oculaires. Ne regardez pas directement le rayon lumineux. Ne dirigez jamais le rayon lumineux directement vers des personnes ou animaux.
- Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de l'appareil de récipient contenant du liquide, tel qu'un vase, et protégez toutes les pièces contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Si vous transportez l'appareil d'un endroit froid dans un endroit chaud, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques heures avant de mettre l'appareil en marche.

4.2.1. Alimentation

- Branchez la fiche d'alimentation uniquement sur une prise de terre réglementaire (230 V ~ 50 Hz) située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. Laissez impérativement la prise de courant accessible à tout moment pour pouvoir débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.
- Par principe, débranchez l'appareil du secteur avant chaque nettoyage.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise, ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

4.3. Adaptateur secteur

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Yong Hao Technology Co., Ltd., numéro de modèle : YHD0450200G-31, fourni. Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.

4.3.1. Lieu d'installation / environnement

- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive qui s'estompe progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

-
- Veillez à laisser un espace libre d'au moins 5 cm tout autour de l'appareil lorsque vous l'installez afin de garantir une aération suffisante.
 - N'entravez pas l'aération de l'appareil en le recouvrant d'objets tels que revues, nappes, rideaux, etc.
 - Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (p. ex. des radiateurs).
 - Aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne doit se trouver sur ou à proximité de l'appareil.
 - Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
 - Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces d'habitation et similaire.

-
- Remarque importante : en cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à des champs électromagnétiques (p. ex. de téléphones portables), placez l'appareil à un autre endroit ou éliminez la source d'interférence.

4.3.2. Compatibilité électromagnétique

- Prévoyez au moins un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, téléphones portables et sans fil, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

4.3.3. Manipulation sûre des batteries

Les accus/batteries peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les batteries peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé. Veuillez impérativement respecter les consignes générales suivantes :

-
- Conservez les batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle d'une batterie, contactez immédiatement votre médecin.
 - Avant d'insérer des batteries, vérifiez que les contacts de l'appareil et des batteries sont bien propres ; nettoyez-les si nécessaire.
 - Ne rechargez jamais des batteries (sauf si cela est indiqué expressément). Risque d'explosion !
 - Ne court-circuitez pas les batteries et ne les jetez pas au feu.
RISQUE D'EXPLOSION !
 - Ne démontez pas les batteries et ne les déformez pas. Vous risqueriez de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide qui se trouve à l'intérieur des batteries pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement votre médecin.
 - Veillez à ce que les batteries ne soient jamais exposées à une
-

source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).

- N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Si des batteries sont usées, retirez-les immédiatement d'un appareil.
- Retirez les batteries d'un appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps.
- Remplacez toujours les batteries usées par des batteries neuves du même type.

4.4. Réparation

Veillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Pour éviter tout danger, en cas de dysfonctionnement de l'appareil, adressez-vous au centre de service après-vente Medion ou à un atelier spécialisé.

Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

5. Mise en service

5.1. Déballage et installation

Installez l'appareil sur une surface stable et plane. Veillez à ce que :

- l'appareil et les batteries ne soient pas exposés à de fortes sources de chaleur ;
- l'appareil et les batteries soient protégés d'un rayonnement solaire direct ;
- l'appareil n'entre pas en contact avec des liquides, y compris gouttes d'eau ou éclaboussures.

5.2. Fonctionnement

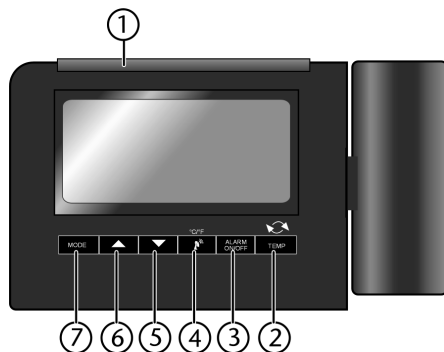
Pour que l'heure soit projetée en permanence, vous devez raccorder l'appareil au réseau électrique.

- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible.

5.2.1. Insertion des batteries

- ▶ Poussez le clip du couvercle du compartiment à batteries dans le sens du dessus de l'appareil et enlevez le couvercle du compartiment à batteries.
- ▶ Insérez les batteries comme illustré sur la paroi arrière du compartiment à batteries. Respectez la polarité.
- ▶ Refermez le compartiment à batteries.
- ▶ Remplacez toujours les deux batteries simultanément.
- ▶ N'utilisez jamais ensemble de batteries anciennes et neuves et utilisez uniquement des batteries de même type.
- ▶ Retirez les batteries de l'appareil si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.

6. Description de l'appareil

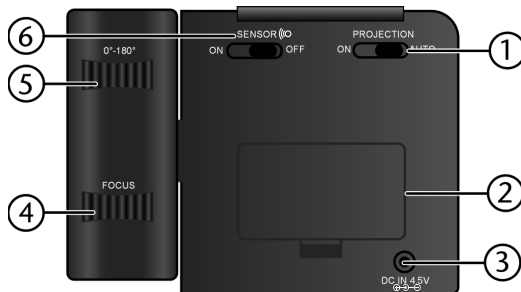


- 1) **TOUCHE ☀/SNOOZE** : retarder l'heure de réveil de 4 minutes ; éclairer l'écran pendant 5 secondes.
CAPTEUR DE MOUVEMENT : retarder l'heure de réveil de 4 minutes ; éclairer l'écran pendant 5 secondes.
- 2) **TOUCHE ↻TEMP** : maintenir enfoncée env. 3 secondes pour tourner l'affichage de la projection de 180°.

Projection de l'heure, de la température, de l'heure et de la température en alternance.

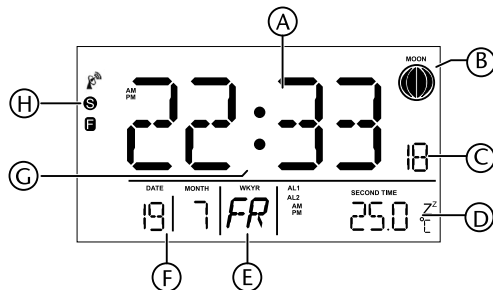
- 3) **TOUCHE ALARM ON/OFF** : sélectionne et active une alarme mémorisée.
- 4) **TOUCHE ° C/° F**  : alterner entre ° C et ° F.
Maintenir env. 3 secondes enfoncée pour lancer la recherche manuelle d'un signal DCF.
- 5) Touche ▼ : alterner entre affichage du jour de la semaine et de la semaine.
Maintenir enfoncée pour sélectionner la langue du jour de la semaine.
- 6) Touche ▲ : alterner entre affichage au format 12 ou 24 h.
Maintenir enfoncée env. 3 secondes pour régler l'heure à l'étranger.
- 7) **TOUCHE MODE** : alterner entre les affichages : Alarme1, Alarme2, température et heure double.
Maintenir enfoncée env. 3 secondes pour régler l'heure ou l'heure d'alarme.

6.2.1. Vue arrière



- 1) **PROJECTION** : régler la projection sur ON ou AUTO (peut être activé via capteur)
- 2) Compartiment à batteries : compartiment pour 2 batteries de taille AA
- 3) DC IN : prise d'entrée pour l'adaptateur secteur fourni :
Yong Hao Technology Co., Ltd., numéro de modèle : YHD0450200G-31
- 4) Sélecteur **FOCUS** : focaliser la projection
- 5) Sélecteur **0°-180°** : rotation manuelle de la projection entre 0° et 180°
- 6) **SENSOR**  : activer/désactiver le capteur de mouvement

6.1. Écran



- A** Affichage de l'heure, affichage de l'heure à l'étranger
- B** Affichage des phases lunaires
- C** Affichage des secondes
- D** Affichage d'alarme 1 et 2 activée, affichage de la température en ° C ou ° F, heure double / affichage de répétition de l'alarme activée
- E** Affichage de la semaine / du jour de la semaine
- F** Affichage de la date
- G** Heure d'été / affichage de la réception du signal

7. Fonctions de base

Votre réveil projecteur est radio-commandé et n'a donc pas besoin d'être réglé manuellement.

Une fois que vous avez inséré les batteries, un signal sonore retentit pendant 2 secondes et l'appareil cherche un signal DCF pour la réception de l'heure et de la date. L'icône d'émetteur clignote sur l'écran.



ATTENTION !

Vous ne pouvez pas utiliser le réveil pendant la recherche du signal DCF ! Mais vous pouvez interrompre la recherche avec la touche °C/°F  (maintenir enfoncée 3 s).

La recherche du signal peut durer 5 minutes. Si aucun signal n'est trouvé au bout de ces 5 minutes, réglez l'heure manuellement.

Une fois que l'appareil a capté le signal et effectué les réglages, l'icône  reste affichée sur l'écran.

L'appareil cherche automatiquement l'émetteur toutes les heures pour ajuster l'heure. Si aucun signal ne peut alors être capté, il est possible de régler l'heure manuellement.

Positionnez l'appareil à proximité d'une fenêtre pour mieux capter les signaux émis. À l'aide du capteur de mouvement, vous avez la possibilité d'allumer l'éclairage d'écran pendant 5 secondes ou de retarder une heure d'alarme de 4 minutes en passant votre main au-dessus du capteur.

7.1. Réglages

Vous avez la possibilité de modifier les réglages suivants :

- Format de l'heure (12 ou 24 h)
- Unité de température (° C ou ° F)
- Heure
- Langue
- Heure double
- Heure à l'étranger

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes dans le menu de réglage, celui-ci se ferme automatiquement. Pour procéder aux réglages que vous n'avez pas encore effectués, vous devez faire redéfiler tout le menu.

7.2. Langue

Vous pouvez sur cet appareil vous faire afficher les jours de la semaine dans 5 langues différentes : EN (anglais), GE (allemand), FR (français), IT (italien), SP (espagnol).

- ▶ Appuyez sur la touche ▼ jusqu'à ce que la langue de votre choix s'affiche sur l'écran puis relâchez la touche ▼.
L'appareil actualise automatiquement la langue.

7.3. Heure

- ▶ Maintenez la touche **MODE** enfoncée env. 3 secondes en mode Température. L'année clignote.
- ▶ Réglez alors l'année actuelle à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mois.
- ▶ Réglez alors le mois actuel à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le jour.
- ▶ Réglez alors le jour actuel à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner les heures.
- ▶ Réglez alors les heures actuelles à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner les minutes.

-
- ▶ Réglez alors les minutes actuelles à l'aide de la touche ▲/▼.
 - ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour mémoriser les données saisies.

7.3.1. Format de l'heure

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche ▲ pour alterner entre l'affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures.

Avec le format 12 heures, un PM sur l'écran indique que l'heure se trouve dans la phase comprise entre 12 heures (midi) et 23h59 (p. ex. 15:00 = PM 3:00). Durant la phase comprise entre minuit et 11h59 (midi), un AM est affiché (p. ex. 3:00 = AM 3:00).

7.3.2. Unité de température

Vous pouvez sur cet appareil afficher la température en ° C Celsius ou en ° F Fahrenheit.

- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que vous accédiez au mode Température et que ° C ou ° F apparaisse en bas à droite sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche /°C/°F pour alterner entre ° C et ° F.

7.3.3. Jour de la semaine / semaine de calendrier

Vous pouvez sur cet appareil vous faire afficher la semaine de calendrier ou le jour

actuel :

- ▶ Appuyez sur la touche ▼.

L'écran alterne entre semaine de calendrier et jour.

7.3.4. Activer l'éclairage d'écran

- ▶ Appuyez sur la touche ☀/**SNOOZE** pour activer l'éclairage d'écran pendant 5 secondes.
- ▶ Si le capteur de mouvement est activé, vous pouvez aussi allumer l'éclairage en passant votre main au-dessus du capteur.

7.3.5. Heure double

La fonction Heure double vous permet d'afficher sur l'écran une deuxième heure parallèle.

- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **SECOND TIME** apparaisse sur l'écran.
- ▶ Maintenez la touche **MODE** enfoncée env. 3 secondes.
- ▶ Réglez alors les heures à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner les minutes.
- ▶ Réglez alors les minutes à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour mémoriser les données saisies.

En mode HEURE DOUBLE, la deuxième heure que vous venez de régler est alors affichée sur l'écran (voir chapitre « 6.1. Écran » page 57).

7.3.6. Heure à l'étranger

Cette fonction vous permet d'afficher et de projeter une deuxième heure en parallèle.

- ▶ Appuyez sur la touche ▲ jusqu'à ce que « **F** » apparaisse sur l'écran.
- ▶ Maintenez la touche **MODE** enfoncée env. 3 secondes en mode Température.
- ▶ Réglez alors les heures à l'aide de la touche ▲/▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour mémoriser les données saisies.

Maintenez la touche ▲ enfoncée env. 3 secondes pour alterner entre l'heure à l'étranger et l'heure normale. Si la fonction Heure à l'étranger est activée, « **F** » apparaît sur l'écran et l'heure que vous avez réglée est affichée (voir chapitre « 6.1. Écran » page 57).

7.3.7. Heure d'été

Ce réveil projecteur passe automatiquement à l'heure d'été/d'hiver. Si l'appareil capte le « signal d'heure d'été », « **S** » est affiché sur l'écran.

Si l'appareil capte le signal « de passage à l'heure d'hiver », il se règle automatiquement et l'icône d'heure d'été « **S** » est désactivée.

7.3.8. Phases lunaires

Les différentes phases lunaires d'un mois sont affichées sur l'écran. Ces phases sont représentées par 8 icônes différentes comme suit :



Nouvelle
lune



Premier
croissant



Premier
quartier



Gibbeuse
croissante



Pleine
lune



Gibbeuse
décrois-
sante



Dernier
quartier



Dernier
croissant

8. Heures de réveil

8.1. Régler les heures de réveil

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **MODE** jusqu'à ce qu'AL1/AL2 apparaisse sur l'écran.
- ▶ Maintenez la touche **MODE** enfoncée 3 secondes.

L'affichage de l'heure d'alarme clignote.

- ▶ Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que les heures souhaitées soient réglées.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour pouvoir régler les minutes.
- ▶ Appuyez sur la touche ▲/▼ jusqu'à ce que les minutes souhaitées soient réglées.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour mémoriser l'heure de réveil réglée.

Procédez comme décrit plus haut pour régler l'alarme 2.

8.2. Activer l'alarme

Une fois les heures d'alarme respectives réglées, les deux alarmes sont activées et les icônes correspondantes sont affichées sur l'écran.

En mode normal, vous pouvez activer et désactiver les alarmes en appuyant sur la touche **ALARM ON/OFF**.

- ▶ Appuyer 1x sur la touche **ALARM ON/OFF** : alarme 1  activée
- ▶ Appuyer 2x sur la touche **ALARM ON/OFF** : alarme 2  activée
- ▶ Appuyer 3x sur la touche **ALARM ON/OFF** : les deux alarmes sont activées
- ▶ Appuyer 4x sur la touche **ALARM ON/OFF** : les deux alarmes sont désactivées

8.3. Répétition de l'alarme

- ▶ Lorsque l'alarme de réveil retentit, appuyez sur la touche /**SNOOZE** de l'appareil pour activer la répétition de l'alarme. L'alarme est d'abord coupée puis se re-déclenche au bout de quatre minutes. Si la fonction Snooze est activée, l'alarme activée et Z^z clignotent sur l'écran.
- ▶ Si le capteur de mouvement est activé, il vous suffit de passer votre main à au maximum 30 cm au-dessus du capteur.

8.4. Arrêt de l'alarme

- ▶ Lorsque l'alarme de réveil retentit, appuyez sur la touche **ALARM ON/OFF** pour couper l'alarme.

9. Fonction de projection

L'appareil est doté d'une fonction de projection qui vous permet de projeter l'heure ou la température sur une surface plane, p. ex. sur un mur.

Pour que l'heure ou la température projetée soit visible, la pièce doit être obscure.

Pour que la fonction de projection fonctionne en permanence, l'adaptateur secteur doit être raccordé à l'appareil.

- ▶ Branchez tout d'abord l'adaptateur secteur fourni sur la prise de courant.
- ▶ Puis branchez l'adaptateur secteur sur la prise DC prévue sur le côté gauche de l'appareil.

La fonction de projection reste alors activée en permanence tant que l'adaptateur secteur est raccordé. L'heure ou la température est projetée sur la surface la plus proche devant la lentille de projection.

9.1. Projection en fonctionnement sur batteries

En fonctionnement sur batteries, vous avez aussi la possibilité de projeter l'heure ou la température pendant quelques secondes.

- ▶ Appuyez sur la touche /SNOOZE.
- ▶ Si le capteur de mouvement est activé, il vous suffit de passer votre main à au maximum 30 cm au-dessus du capteur.

L'éclairage d'écran s'allume, l'heure ou la température est projetée sur la surface la plus proche devant la lentille. La fonction de projection se désactive automatiquement au bout de 5 secondes.

9.2. Tourner la projection de 180°

Vous avez la possibilité de tourner l'heure ou la température projetée de 180°.

- ▶ Maintenez la touche TEMP enfoncée 3 secondes pour tourner la projection de 180°.
- ▶ Tournez le sélecteur **ROTATION** au dos du bras de projection pour ajuster la position de la projection entre **0°-180°**.

9.3. Focaliser la projection

Vous avez la possibilité de focaliser l'heure et la température projetées.

- ▶ Tournez le sélecteur **FOCUS** au dos du bras de projection.

La focalisation de la projection se modifie.

9.4. Alternner entre heure et température

Vous pouvez projeter trois affichages différents :

- Heure
- Température
- Alternance d'heure et de température
- ▶ Appuyez sur la touche  **TEMP** pour alternner entre affichage de l'heure et de la température.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  **TEMP** : l'heure et la température alternent en permanence.



ATTENTION !

De par sa construction, l'appareil affiche une température différente lorsque la projection est activée.

Désactivez la projection pour pouvoir lire la température exacte.

9.5. Régler le capteur de mouvement

Vous avez la possibilité d'allumer l'éclairage d'écran pendant 5 secondes ou de retarder une heure d'alarme de 4 minutes en passant votre main au-dessus du capteur.

- ▶ Poussez le sélecteur **SENSOR** (☛) au dos de l'appareil en position **ON** pour activer le capteur de mouvement.
- ▶ Pour désactiver le capteur de mouvement, poussez le sélecteur en position **OFF**. Il vous suffit alors de passer votre main à une distance de 0 à 30 cm au-dessus du capteur de mouvement.

10. Recyclage



Emballage

Votre réveil projecteur se trouve dans un emballage afin de le protéger des dommages liés au transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



Appareil

Lorsque votre réveil projecteur arrive en fin de vie, ne le jetez surtout pas dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté. Recyclez l'appareil et les batteries séparément.



Batteries

Les batteries usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des batteries usagées.

11. Déclaration de conformité



Le présent appareil a été testé pour l'utilisation en Allemagne et est conforme à la directive européenne sur les équipements radio et les équipements terminaux de télécommunications (R&TTE 1999/5/CE).

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

12. Caractéristiques techniques

Fonctionnement sur secteur :

Adaptateur secteur :

Yong Hao Technology Co., Ltd.,
numéro de modèle : YHD0450200G-31

Entrée :

230 V ~ 50 Hz, 90 mA

Sortie :

4,5 V  200 mA

Fonctionnement sur batteries :

2 batteries 1,5 V de taille AA, LR6, R6

Sous réserve de modifications techniques.

13. Mentions légales

Copyright © 2013

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

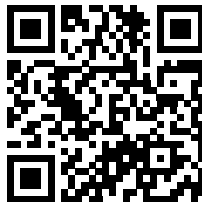
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et télé-chargé sur le portail de service www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



Indice

1.	Informazioni relative al presente manuale	77
2.	Contenuto della confezione.....	77
3.	Utilizzo conforme.....	78
4.	Indicazioni di sicurezza	79
4.1.	Persone non autorizzate	79
4.2.	Utilizzo sicuro	80
4.3.	Alimentatore.....	82
4.4.	Riparazione	86
5.	Messa in funzione	86
5.1.	Rimozione dell'imballaggio e installazione.....	86
5.2.	Funzionamento	87
6.	Descrizione dell'apparecchio.....	88
6.1.	Display	91
7.	Funzioni di base	92
7.1.	Impostazioni.....	93
7.2.	Lingua	94
7.3.	Ora.....	94

8.	Ore di sveglia.....	99
8.1.	Impostare l'ora di sveglia	99
8.2.	Attivare la sveglia.....	100
8.3.	Ripetizione della sveglia.....	100
8.4.	Spegnimento.....	101
9.	Proiezione	101
9.1.	Proiezione con alimentazione a pile	102
9.2.	Rotazione della proiezione di 180°	102
9.3.	Messa a fuoco della proiezione	103
9.4.	Alternare tra ora e temperatura.....	103
9.5.	Impostare il sensore di movimento	104
10.	Smaltimento.....	105
11.	Informazioni sulla conformità	106
12.	Dati tecnici.....	106
13.	Note legali	107

1. Informazioni relative al presente manuale



Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e soprattutto seguire le indicazioni di sicurezza!

Tutte le operazioni relative a questo apparecchio devono essere eseguite solo come descritto nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano queste istruzioni per l'uso e conservarle con cura, in modo da poterle consegnare al nuovo proprietario in caso di cessione.

2. Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura **entro 14 giorni dall'acquisto**.

All'apertura della confezione, assicurarsi che contenga quanto segue:

- Orologio a proiezione
- Alimentatore (Yong Hao Technology Co., Ltd.YHD0450200G-31)
- Istruzioni per l'uso con documenti di garanzia

3. Utilizzo conforme

L'orologio radiocontrollato con proiezione MD 13331 è destinato a:

- fungere da sveglia con suoneria,
- proiettare l'ora su una parete o sul soffitto e
- visualizzare l'ora e la temperatura dell'ambiente.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra autorizzazione e non utilizzare dispositivi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali estreme.

4. Indicazioni di sicurezza

4.1. Persone non autorizzate

- L'apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o prive di esperienza e/o di conoscenze e che pertanto devono essere controllate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure devono ricevere da quest'ultima le istruzioni relative al corretto utilizzo dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le pellicole d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

4.2. Utilizzo sicuro

- **ATTENZIONE!** Pericolo di danni agli occhi! Non guardare mai direttamente nel fascio luminoso. Non orientare mai il fascio luminoso direttamente su persone o animali.
- Non posizionare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi potrebbero compromettere la sicurezza elettrica.
- In caso di danni all'alimentatore, al cavo di collegamento o all'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Se l'apparecchio viene trasportato da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che si accumuli della condensa al suo interno. Attendere alcune ore prima di metterlo in funzione.

4.2.1. Alimentazione elettrica

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa elettrica (230 V ~ 50 Hz) ben accessibile e installata a norma, posta in prossimità del luogo di installazione. Lasciare libero l'accesso alla presa elettrica in modo da potere estrarre facilmente la spina.
- Prima di pulire l'apparecchio scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa elettrica.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrandolo dalla spina e non tirando il cavo.
- In caso di danni alla spina, al cavo di collegamento o all'apparecchio, oppure in caso di penetrazione di liquidi o di corpi estranei all'interno dell'apparecchio, staccare immediatamente la spina dalla presa.

4.3. Alimentatore

Utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione Yong Hao Technology Co., Ltd. codice modello: YHD0450200G-31. L'alimentatore deve essere usato soltanto in ambienti asciutti.

4.3.1. Posizionamento / Ambiente

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.
- Nelle prime ore di funzionamento gli apparecchi nuovi possono emettere un tipico e inevitabile odore, completamente innocuo, che si riduce sempre più nel corso del tempo. Per ridurre al minimo tale odore, si consiglia di aerare periodicamente il locale. Nella progettazione del prodotto abbiamo fatto in modo di restare notevolmente al di sotto dei valori minimi previsti dalla legge.
- Collocare e utilizzare tutti i componenti su una base piana, stabile e priva di vibrazioni, per evitare la caduta dell'apparecchio.
- Nel posizionare l'apparecchio, mantenere una distanza di almeno 5

cm tutt'intorno per consentire un'aerazione sufficiente.

- Non impedire l'aerazione coprendo l'apparecchio con oggetti come riviste, tovaglie, tende ecc.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia esposto a fonti dirette di calore (ad es. termosifoni).
- Assicurarsi che, sull'apparecchio o nelle sue vicinanze, non siano presenti fiamme libere (ad es. candele accese).
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni, come abitazioni o simili.
- Attenzione: nel caso in cui campi elettromagnetici (ad es. dei telefoni cellulari) dovessero compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio, spostare l'apparecchio in un altro punto oppure allontanare la fonte di disturbo.

4.3.2. Compatibilità elettromagnetica

- Mantenere almeno un metro di distanza da fonti di interferenze magnetiche e ad alta frequenza (televisori, altri diffusori audio, telefoni cordless, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.

4.3.3. Utilizzo sicuro delle pile

Le pile possono contenere materiali infiammabili. Se utilizzate impropriamente, le pile possono lasciare fuoriuscire dei liquidi, surriscaldarsi, infiammarsi e persino esplodere, causando danni all'apparecchio e all'utente. Attenersi tassativamente alle seguenti indicazioni:

- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale di una pila, chiamare subito il medico.
- Prima di inserire le pile, verificare che i contatti dell'apparecchio e delle pile siano puliti, se necessario pulirli.
- Non ricaricare mai le pile (a meno che sia espressamente indicato).
Rischio di esplosione!
- Non cortocircuitare le pile e non gettarle nel fuoco. RISCHIO DI

ESPLOSIONE!

- Non smontare o deformare le pile: le mani e le dita potrebbero subire lesioni oppure il liquido delle pile potrebbe venire a contatto con gli occhi o con la pelle. Se ciò dovesse accadere, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pura e informare immediatamente il medico.
- Non esporre le pile a calore eccessivo (come luce solare, fuoco o simili).
- Non invertire mai la polarità. Assicurarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare cortocircuiti.
- Rimuovere immediatamente le pile scariche dall'apparecchio.
- Rimuovere le pile quando l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Sostituire le pile usate con pile nuove dello stesso tipo.

4.4. Riparazione

Se l'apparecchio dovesse presentare dei problemi tecnici, è possibile rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Non provare in alcun caso ad aprire o riparare l'apparecchio autonomamente. Al fine di escludere eventuali pericoli, in caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro specializzato.

In caso di danni al cavo dell'apparecchio, la sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo servizio clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.

5. Messa in funzione

5.1. Rimozione dell'imballaggio e installazione

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Accertarsi che

- l'apparecchio e le pile non siano esposti a forti fonti di calore;

-
- l'apparecchio e le pile non siano esposti alla luce diretta del sole;
 - l'apparecchio non venga a contatto con liquidi, neppure con gocce o spruzzi d'acqua.

5.2. Funzionamento

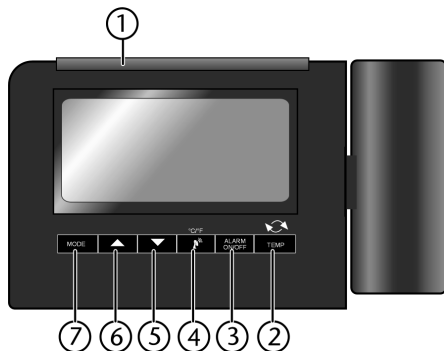
Per la proiezione continua dell'ora è necessario collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- ▶ Inserire l'alimentatore in una presa elettrica 230 V ~ 50 Hz facilmente accessibile.

5.2.1. Inserire le pile

- ▶ Premere la linguetta del coperchio del vano pile verso il lato superiore dell'apparecchio e rimuovere il coperchio.
- ▶ Inserire le pile come raffigurato sul retro del vano pile. Fare attenzione alla polarità!
- ▶ Chiudere il vano pile.
- ▶ Sostituire sempre tutte le pile contemporaneamente.
- ▶ Non utilizzare mai pile vecchie e nuove insieme e servirsi sempre di pile dello stesso tipo.
- ▶ Rimuovere le pile se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato.

6. Descrizione dell'apparecchio

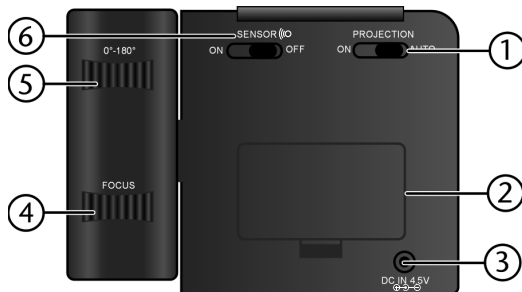


- 1) **TASTO ☀ SNOOZE:** posticipo della sveglia di 4 minuti; illuminazione del display per 4 secondi
SENSORE DI MOVIMENTO: posticipo della sveglia di 4 minuti; illuminazione del display per 5 secondi
- 2) **TASTO ↻ TEMP:** tenere premuto per circa 3 secondi per ruotare la proiezione di 180°.

Proiezione di ora, temperatura, ora e temperatura alternate.

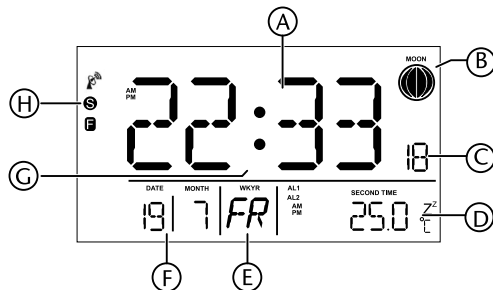
- 3) **TASTO ALARM ON/OFF:** seleziona un'ora di sveglia memorizzata e la attiva.
- 4) **TASTO °C/°F.** : alterna tra °C e °F. Tenere premuto per ca. 3 secondi per avviare la ricerca manuale di un segnale DCF.
- 5) Tasto ▼: alterna tra l'indicazione del giorno della settimana e l'indicazione della settimana.
Tenere premuto per selezionare la lingua per il giorno della settimana.
- 6) Tasto ▲: alterna tra la visualizzazione 12 e 24 ore.
Tenere premuto per ca. 3 secondi per impostare l'ora estera.
- 7) **TASTO MODE:** alterna tra le indicazioni: Sveglia1, Sveglia2, temperatura e duplice ora.
Tenere premuto per ca. 3 secondi per impostare l'ora o la sveglia.

6.2.1. Lato posteriore



- 1) **PROJECTION:** impostare la proiezione su ON o su AUTO (attivabile tramite sensore)
- 2) Vano pile: vano per 2 pile di dimensioni AA
- 3) DC IN: ingresso per l'alimentatore fornito in dotazione:
Yong Hao Technology Co., Ltd. modello numero: YHD0450200G-31
- 4) Regolatore **FOCUS:** imposta la corretta messa a fuoco della proiezione
- 5) Regolatore **0°-180°:** rotazione manuale della proiezione tra 0° - 180°
- 6) **SENSOR** (●): attivazione/disattivazione del sensore di movimento

6.1. Display



- A.** Indicazione ora locale, ora estera
- B.** Indicazione fasi lunari
- C.** Indicazione secondi
- D.** Indicazione sveglia 1 e 2 attiva, indicazione temperatura °C o°F, duplice ora / indicazione ripetizione sveglia attiva
- E.** Indicazione settimana / giorno della settimana
- F.** Indicazione data
- G.** Ora legale / indicazione ricezione trasmettitore

7. Funzioni di base

L'orologio a proiezione è radiocontrollato e non necessita quindi di essere regolato manualmente.

Dopo l'inserimento delle pile, l'apparecchio emette un segnale acustico per 2 secondi e inizia la ricerca di un segnale DCF per la ricezione di data e ora. Sul display lampeggia il simbolo del trasmettitore.



ATTENZIONE!

Non è possibile impartire comandi all'orologio durante la ricerca! È possibile interrompere la ricerca del segnale DCF premendo il tasto °C/°F.  (tenere premuto per 3s).

La ricerca può durare fino a 5 minuti. Se trascorso questo tempo non è stato rilevato alcun segnale, procedere all'impostazione manuale dell'orologio.

Quando l'apparecchio riceve correttamente il trasmettitore e ha eseguito le impostazioni, sul display rimane il simbolo .

A ogni ora l'apparecchio ricerca automaticamente il trasmettitore per sincronizzare l'ora. Se in quel momento non è possibile ricevere un segnale, si può impostare l'ora manualmente.

Collocare l'apparecchio nei pressi di una finestra per agevolare la ricezione del trasmettitore.

Muovendo la mano al di sopra del sensore di movimento è possibile attivare l'illuminazione del display per 5 secondi o posticipare la sveglia di 5 minuti.

7.1. Impostazioni

Si possono modificare le seguenti impostazioni:

- Formato dell'ora (24H o 12H)
- Unità di misura della temperatura (°C o °F)
- Ora
- Lingua
- Duplica ora
- Ora estera

Se nel menu di impostazione non si preme alcun tasto entro 30 secondi, il menu si chiude automaticamente e per apportare altre modifiche occorre riaprire l'intero menu.

7.2. Lingua

L'apparecchio offre la possibilità di visualizzare i giorni della settimana in 5 lingue diverse: EN (inglese), GE (tedesco), FR (francese), IT (italiano), SP (spagnolo).

- ▶ Premere il tasto ▼ finché sul display compare la lingua desiderata, quindi rilasciare il tasto ▼.

L'apparecchio imposta automaticamente la lingua selezionata.

7.3. Ora

- ▶ Tenere premuto per ca. 3 secondi il tasto **MODE** nella modalità temperatura. L'anno inizia a lampeggiare.
- ▶ Utilizzare il tasto ▲/▼ per impostare l'anno corrente.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare il mese.
- ▶ Utilizzare il tasto ▲/▼ per impostare il mese corrente.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare il giorno.
- ▶ Utilizzare il tasto ▲/▼ per impostare il giorno corrente.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare le ore.
- ▶ Utilizzare il tasto ▲/▼ per impostare l'ora corrente.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare i minuti.

-
- ▶ Utilizzare il tasto ▲/▼ per impostare i minuti correnti.
 - ▶ Premere il tasto **MODE** per memorizzare i dati inseriti.

7.3.1. Formato ora

- ▶ Premere brevemente il tasto ▲ per passare dal formato 12 ore a quello 24 ore. Nel formato 12 ore, il display visualizza PM quando l'ora è compresa tra le 12 (mezzogiorno) e le 23:59 (ad es. ore 15:00 = PM 3:00). Tra la mezzanotte e le 11:59 del mattino, visualizza invece AM (ad es. ore 3:00 = AM 3:00).

7.3.2. Unità di misura della temperatura

L'apparecchio offre la possibilità di visualizzare la temperatura in °C Celsius o in °F Fahrenheit.

- ▶ Premere il tasto **MODE** fino a quando l'orologio passa alla modalità temperatura e visualizza °C o °F in basso a destra sul display.
- ▶ Premere il tasto **°C/°F** per passare da °C a °F e viceversa.

7.3.3. Giorno della settimana / settimana dell'anno

L'apparecchio offre la possibilità di visualizzare la settimana dell'anno o il giorno corrente.

- ▶ Premere il tasto ▼.

Il display passa da settimana a giorno e viceversa.

7.3.4. Attivare l'illuminazione del display

- ▶ Premere il tasto ☀/**SNOOZE** per attivare l'illuminazione del display per 5 secondi.
- ▶ In alternativa è possibile passare la mano sul sensore di movimento quando questo è attivato.

7.3.5. Duplice ora

La funzione di duplice ora permette di visualizzare un'altra ora in parallelo.

- ▶ Premere il tasto **MODE** , finché sul display compare SECOND TIME.
- ▶ Tenere premuto il tasto **MODE** per ca. 3 secondi.
- ▶ Utilizzare i tasti ▲/▼ per impostare l'ora.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare i minuti.
- ▶ Utilizzare i tasti ▲/▼ per impostare i minuti.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per memorizzare i dati inseriti.

Nella modalità DUPLICE ORA compare ora la DUPLICE ORA appena immessa (vedere capitolo "6.1. Display" a pagina 91).

7.3.6. Ora estera

L'ora estera permette di visualizzare e proiettare in parallelo una seconda ora.

- ▶ Premere il tasto ▲ finché sul display appare "F".
- ▶ Tenere premuto per ca. 3 secondi il tasto **MODE** nella modalità temperatura.
- ▶ Utilizzare i tasti ▲/▼ per impostare le ore.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per memorizzare i dati inseriti.

Tenere premuto il tasto ▲ per ca. 3 secondi per passare da ora estera a ora normale e viceversa. Quando è attiva l'ora estera, sul display compare "F" e l'ora impostata dall'utente (vedere capitolo "6.1. Display" a pagina 91).

7.3.7. Ora legale

L'apparecchio passa automaticamente dall'ora solare a quella legale e viceversa.

Quando l'apparecchio riceve il "segnale dell'ora legale" sul display appare "**S**".

Quando riceve il segnale per il "passaggio all'ora solare" si regola automaticamente e il simbolo "**S**" scompare.

7.3.8. Fasi lunari

Nel corso del mese sul display vengono indicate le fasi lunari. Le fasi sono rappresentate da 8 diversi simboli raffigurati di seguito:



Luna
nuova



Luna
crescente



Primo
quarto



Gibbosa
crescente



Luna
piena



Gibbosa
calante



Gibbosa
calante



Luna
calante

8. Ore di sveglia

8.1. Impostare l'ora di sveglia

- ▶ Premere brevemente il tasto **MODE** finché sul display compare AL1/AL2.
- ▶ Premere per 3 secondi il tasto **MODE**.

L'ora di sveglia lampeggia.

- ▶ Premere il tasto ▲/▼ fino a impostare l'ora desiderata.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione dei minuti.
- ▶ Premere il tasto ▲/▼ fino a impostare i minuti desiderati.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per memorizzare l'ora impostata.

Per impostare la Sveglia 2 procedere come descritto sopra.

8.2. Attivare la sveglia

Dopo avere impostato le due ore di sveglia, entrambe sono attivate e sul display compaiono i relativi simboli.

Nella modalità normale di funzionamento è possibile attivare e disattivare le sveglie premendo il tasto **ALARM ON/OFF**.

- ▶ Premere il tasto **ALARM ON/OFF** 1 volta: Sveglia 1  attivata
- ▶ Premere il tasto **ALARM ON/OFF** 2 volte: Sveglia 2  attivata
- ▶ Premere il tasto **ALARM ON/OFF** 3 volte: entrambe le sveglie sono attivate
- ▶ Premere il tasto **ALARM ON/OFF** 4 volte: entrambe le sveglie sono disattivate.

8.3. Ripetizione della sveglia

- ▶ Quando suona la sveglia premere il tasto /**SNOOZE** sull'apparecchio per attivare la ripetizione. La sveglia si spegne e viene ripetuta dopo quattro minuti. Quando è attiva la funzione snooze, sul display lampeggiano la sveglia attiva e Z^z.
- ▶ Se è attivo il sensore di movimento, è sufficiente muovere la mano sopra il sensore a una distanza massima di 30 cm.

8.4. Spegnimento

- ▶ Quando suona la sveglia, premere il tasto **ALARM ON/OFF** per spegnerla.

9. Proiezione

L'apparecchio dispone di una funzione di proiezione che consente di proiettare l'ora o la temperatura su una superficie piana, ad es. una parete.

Per vedere l'ora o la temperatura proiettata l'ambiente deve essere buio.

Per proiettare in modo continuativo occorre collegare l'alimentatore all'apparecchio.

- ▶ Collegare innanzi tutto l'alimentatore fornito in dotazione a una presa di corrente idonea.
- ▶ In seguito inserire il cavo dell'alimentatore nell'apposita presa DC sul lato sinistro dell'apparecchio.

La proiezione è attiva in modo continuativo solo quando l'alimentatore è collegato. L'ora o la temperatura verranno proiettate sulla prima superficie che si trova davanti alla lente del proiettore.

9.1. Proiezione con alimentazione a pile

È possibile proiettare l'ora o la temperatura per alcuni secondi anche quando l'apparecchio è alimentato a pile.

- ▶ Premere il tasto /SNOOZE.
- ▶ Se è attivo il sensore di movimento, è sufficiente muovere la mano sopra il sensore a una distanza massima di 30 cm.

Lo schermo si illumina e l'ora o la temperatura verranno proiettate sulla prima superficie che si trova davanti alla lente. La proiezione si disattiva automaticamente dopo 5 secondi.

9.2. Rotazione della proiezione di 180°

È possibile ruotare di 180° l'ora o la temperatura proiettata.

- ▶ Tenere premuto per 3 secondi il tasto TEMP per ruotare di 180° la proiezione.
- ▶ Utilizzare il regolatore **ROTATIONS**, posto sul retro del braccio proiettore, per regolare la posizione della proiezione tra 0°-180°.

9.3. Messa a fuoco della proiezione

È possibile mettere a fuoco l'ora e la temperatura proiettate.

- ▶ Utilizzare il regolatore **FOCUS** posto sul retro del braccio proiettore.

Questo modifica la messa a fuoco della proiezione.

9.4. Alternare tra ora e temperatura

È possibile scegliere una delle tre proiezioni seguenti:

- Ora
- Temperatura
- Ora e temperatura in alternanza
- ▶ Premere il tasto  **TEMP** e la proiezione passerà dall'ora alla temperatura o viceversa.
- ▶ Premere nuovamente il tasto  **TEMP** e la proiezione passerà a ora e temperatura in alternanza.



ATTENZIONE!

Per cause di natura costruttiva, quando è attiva la proiezione la temperatura si discosta leggermente da quella reale.

Per leggere la temperatura esatta disattivare la proiezione.

9.5. Impostare il sensore di movimento

È possibile attivare l'illuminazione del display per 5 secondi o posticipare la sveglia di 4 minuti muovendo la mano sopra al sensore di movimento.

- ▶ Spingere l'interruttore **SENSOR** , posto sul retro dell'apparecchio, su **ON** per attivare il sensore di movimento.
- ▶ Per disattivare il sensore di movimento, posizionare l'interruttore su **OFF**.

A questo punto è sufficiente muovere la mano sopra il sensore a una distanza compresa fra 0 e 30 cm.

10. Smaltimento



Imballaggio

L'orologio a proiezione è contenuto in una confezione che lo protegge da eventuali danni durante il trasporto. Le confezioni sono costituite da materie prime e quindi sono riutilizzabili e riciclabili.



Apparecchio

Al termine del ciclo di vita dell'orologio a proiezione, non gettarlo tra i normali rifiuti domestici. Informarsi presso l'amministrazione comunale sulle possibilità di smaltimento eco-compatibili. Smaltire l'apparecchio separatamente dalle pile.



Pile

Non gettare le pile usate tra i rifiuti domestici, ma consegnarle a un punto di raccolta per pile usate.

11. Informazioni sulla conformità



L'apparecchio è stato testato per l'utilizzo in Germania ed è conforme alla direttiva europea sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE 1999/5/CE). Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

12. Dati tecnici

Alimentazione da rete elettrica:

Alimentatore:

Yong Hao Technology Co., Ltd., modello numero: YHD0450200 G-31

Ingresso:

230 V ~ 50Hz, 90mA

Uscita:

4.5V  200 mA

Alimentazione a pile:

2 pile da 1,5 V, dimensioni (AA, LR6, R6)

Con riserva di modifiche tecniche.

13. Note legali

Copyright © 2013

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

Medion AG

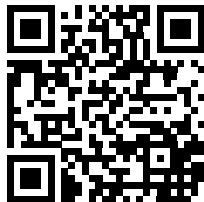
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

È possibile ordinare una copia delle presenti istruzioni per l'uso telefonando all'hot-line oppure scaricare il relativo file dal portale di assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato sopra e scaricare il manuale dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



MEDION®



Medion Service
Siloring 9
5606 Dintikon
Schweiz

Hotline: 0848 - 33 33 32

www.medion.ch